EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 13.6.2025
COM(2025) 308 final

ANNEX 10

**LISA**

***järgmise dokumendi juurde:***

**Ettepanek: Nõukogu otsus,**

**mis käsitleb ulatusliku lepingute paketi allkirjastamist Euroopa Liidu nimel, et tugevdada, süvendada ja laiendada kahepoolseid suhteid Šveitsi Konföderatsiooniga, ning Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kokkuleppe (Šveitsi Konföderatsiooni Euroopa Liidu Kosmoseprogrammi Ametis osalemise tingimuste kohta) ajutist kohaldamist**

# EUROOPA LIIDU JA
# ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELINE
# PROTOKOLL
# PARLAMENTAARSE KOOSTÖÖ KOHTA

EUROOPA LIIT (edaspidi „liit“)

ning

ŠVEITSI KONFÖDERATSIOON (edaspidi „Šveits“)

edaspidi „lepinguosalised“,

VÕTTES ARVESSE tihedaid vastastikuseid sidemeid, mis põhinevad lepinguosaliste lähedusel, ühistel väärtustel ja ühisel Euroopa kultuuril, samuti asjaolu, et nende majandus on kaubanduse ja investeeringute kaudu omavahel tihedalt seotud,

JAGADES eesmärki aidata kaasa liidu ja Šveitsi ulatusliku partnerluse sujuvale toimimisele ja jätkuvale arengule, kasutades täielikult ära selle potentsiaali,

TERVITADES kahepoolsete suhete stabiliseerimist ja arendamist käsitleva ulatusliku kahepoolse paketi üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimist 2024. aasta detsembris,

SOOVIDES aidata kaasa Euroopa Parlamendi ja Šveitsi Liidunõukogu vahelise koostöö tugevdamisele,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

ARTIKKEL 1

Käesolevaga luuakse parlamentaarne ühiskomisjon. Ühiskomisjon aitab dialoogi ja arutelu kaudu kaasa sellele, et lepinguosalistel oleks parem arusaamine ulatuslikust kahepoolsest paketist ja nendevaheliste suhete võimalikust edasiarendamisest.

ARTIKKEL 2

Parlamentaarne ühiskomisjon moodustatakse võrdsest arvust Euroopa Parlamendi ja Šveitsi Liidukogu liikmetest. Parlamentaarse ühiskomisjoni liikmete koguarv määratakse kindlaks selle kodukorras.

ARTIKKEL 3

Parlamentaarne ühiskomisjon tuleb kokku vaheldumisi liidus ja Šveitsis vähemalt üks kord aastas.

ARTIKKEL 4

Parlamentaarse ühiskomisjon võib pärast moodustamist:

a) nõuda lepinguosalistelt vajalikku teavet ulatuslikku kahepoolsesse paketti kuuluvate lepingute rakendamise ning selliste võimalike tulevaste kahepoolsete lepingute kohta, mis käsitlevad siseturuga seotud valdkondi, milles Šveits osaleb, ning lepinguosalised esitavad ühiskomisjonile nõutud teabe;

b) paluda korrapäraselt teavet selliste ühiskomiteede otsustest ja soovitustest, mis on loodud ulatusliku kahepoolse paketi osaks olevate lepingute ja võimalike tulevaste kahepoolsete lepingutega nendes siseturuga seotud valdkondades, milles Šveits osaleb ning

c) anda lepinguosalistele soovitusi.

ARTIKKEL 5

Parlamentaarne ühiskomisjon võtab liikmete kahekolmandikulise häälteenamusega vastu oma kodukorra.

ARTIKKEL 6

1. Lepinguosalised ratifitseerivad või kiidavad käesoleva protokolli heaks oma sisemenetluste kohaselt. Lepinguosalised teatavad teineteisele käesoleva protokolli jõustumiseks vajalike sisemenetluste lõpuleviimisest.

2. Käesolev protokoll jõustub lõike 1 kohase viimase teate esitamisele järgneva teise kuu esimesel päeval.

ARTIKKEL 7

Käesolevat protokolli võib lepinguosaliste vastastikusel kokkuleppel igal ajal muuta.

Lepinguosaline võib käesoleva protokolli täitmise igal ajal lõpetada, teatades sellest diplomaatiliste kanalite kaudu kirjalikult teisele lepinguosalisele. Lõpetamine jõustub kolm kuud pärast sellise teate saamise kuupäeva.

Koostatud [koht] [kuupäev] kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad käesolevale protokollile alla kirjutanud.

Euroopa Liidu nimel

Šveitsi Konföderatsiooni nimel